

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremanera: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

# LA EPOCA

INSTRUCCION \* ORGANIZACION

AÑO II

San José, Costa Rica, Domingo 1º de Diciembre de 1935

No.138

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

## El embargo de petróleo desencadenará la guerra europea

### Lamentaciones socialistas del líder don Vicente Sáenz

En dos periódicos del lunes 25 de noviembre corriente, ensaya contestar, don Vicente Sáenz, con muy mala suerte literaria, crítica y socialista, la carta del Ilmo. Señor Vicario General, en la cual el Prelado, repudia,—como era de esperar,—el *Socialismo*, como doctrina y práctica política, bien conocida en el mundo entero, por su esencia anticristiana, antihumana, antisocial y de perversos fines y medios.

«Arrecia,—dice—la campaña contra el socialismo, en los pulpitos, en la estación de radio, en los periódicos católicos... Algo exageradillo parece el Sr. Vicente Sáenz, porque, no es de ahora, es de siempre, que en los pulpitos y periódicos católicos, cuando se explica el séptimo mandamiento de la Ley de Dios, NO HURTARAS, han salido siempre a relucir, condenadas, las teorías modernas del *Socialismo* y *Comunismo*, que preconizan la destrucción de la propiedad privada, o sea la consumación del robo encubierto con el capote de doctrina social.

Pero se entiende bien: el Sr. Sáenz que tuvo la perspicaz ocurrencia de querer fundar su partido socialista, en plena campaña política; y, fresquito aún el gran descrédito del comunismo, educador de asesinos, con sus doctrinas; porque el asesinato de un pobre policía, hace unos pocos años y el del señor González Lahmann, fueron perpetrados por asesinos bien imbuidos en las teorías comunistas; estas dos circunstancias, a no dudarlo, indujeron al Sr. Sáenz, la oportunidad admirable que enseña la filosofía parda del cantarillo: a río revuelto, ganancia de pescadores.

Con todo y que hace años que se predica y escribe en Costa Rica contra el Socialismo, como doctrina condenada por la Iglesia Católica y fantora de revolución social sin provecho para el pueblo, y sólo para unos pocos, conviéndole al Sr. Sáenz, hacer el papel de MARTIR de los curas, sin duda por aquello de que él viene de México en donde impera el *Socialismo* que hace mártires a los curas, persiguiéndolos como lebril de cacería; persecución que va dando, poco a poco, el triunfo a la Iglesia, y el descrédito mundial a la rabia insana de la ideología que aquí predica el Sr. Sáenz. Dicho señor, invierte aquí, a su antojo, los factores, para ver si, ante sus alucinaciones de *perseguido*, se hace notable, primero, y logra hacer simpática su campaña, entre las gentes honradas. Pero se olvidó de que el *martirio*, sólo dignifica y da el triunfo a la verdad. El error y la mentira no surgen ni aunque los metan en olla hirviente.

Tenga por seguro el Sr. Sáenz, que aunque nos traiga a cuento la Inquisición española—(guardándose cautelosamente en el tintero, la *inquisición mexicana socialista* actual)—aquí no correrá jamás la sangre al río; y, acuérdesse de que, él fue quien cometió el desplante ridículo de llevarnos a los tribunales de justicia, para hacernos castigar por el desacato a su persona dignísima, a quien hemos barajado en el campo de las ideas. ¡Guapísima idea que se tiene de la libertad de pensamiento y de expresión, ese amable señor, que la pregona sin embargo a voz en cuello, en sus escritos...! Y no será ésa, su primera medida de pata.

Nos permitimos recordarle que aquí no es México, en donde a estas horas, nos tendría metidos en la cárcel, a las órdenes de algún General Cruz u otro cualquiera de aquellos valientes comunistas y socialistas.

Viene luego en sus lamentos el Sr. Sáenz a confundir las cosas en un momento de cólera socialista, y dice que, «razón tiene de sobra el Sr. Vicario, de quejarse del lenguaje que usan los que pretenden defender el credo católico». Si leyera otra vez con calma la carta que recibió de la curia, vería que el Sr. Vicario, antes bien, le tiró a él de las orejas, por su mala educación y lenguaje grosero, para dirigirse al Prelado Arquidiocesano, en su acusación.

A nosotros no se refirió el Ilmo. Sr. Vicario. Y refiriéndose a su acusación a los tribunales de justicia, contra nosotros, y a la resolución de aquéllos sobre que «no había lugar», se descuelga con una imputación velada, altamente ofensiva a dichos tribunales, cuando dice: no quiere entrar ni salir en esto, de la justicia humana, medida y moldeada de acuerdo con el parecer de quienes la sirven». ¿Luego, Sr. Sáenz, don Vicente, nuestros jueces y magistrados, no tienen leyes, ni códigos que acatar, sino que se rigen por su parecer, que da medida y moldea la justicia que hacen? Esto es injurioso en Costa Rica, para esas autoridades; pero está visto que Ud. no pierde jamás de vista a su México socialista, en donde aprendió las teorías jurídicas de los Calles, Garrido Canabal, Cruz y otros de la misma escuela!... ¡Por Dios! No olvide que está en Costa Rica por favor

Pasa a la pág. 4

LONDRES 30.—En el día de hoy parecen aumentar progresivamente las amenazas de una nueva guerra europea, debido a que Italia amenaza con precipitar la conflagración sobre el continente si los países sancionistas aumentan las sanciones. Prevalece la misma opinión de ayer, esto es, que la paz o la guerra se decidirán dentro de quince días, cuando se decrete o no el embargo de petróleo. Ya dijo Italia que considerará como acto de hostilidad este embargo y a él se opondrá con vigor.

Inglaterra está dispuesta a llevar las sanciones hasta su máximo, estableciendo el embargo del petróleo.

### LO DEL DIA

#### Una escuela para ciegos

Desde la Radioemisora Católica Costarricense escuchamos una de estas noches, una admirable conferencia, titulada: *Cómo mejorar la condición de los ciegos costarricenses?*

Aguzamos el oído y la lección fue llenando de caridad social nuestro corazón.

No intentamos, por ahora, glosar las palabras con que la inteligente Srta. Inés Jiménez abordó el problema de los ciegos en Costa Rica.

Y es que el problema no está en los ciegos mismos, en los que en una hora de fatalidad cerraron sus pupilas a la luz del sol, sino en el desconocimiento de medios preventivos para evitar el mal tremendo de la ceguera.

Cree la conferencista que hasta en un cuarenta por ciento disminuiría el porcentaje de ciegos en el país, si las obstétricas, en general, guardasen los cuidados necesarios con la vista de los recién nacidos.

La oftalmía purulenta, mal en perpetuo acecho en los infantes, requiere todas las medidas profilácticas del caso y cuántas veces ignoran o bien descuidan las madres los lavados ordinarios antisépticos desempleando aun, el sanativo jugo de limón o el nitrato de plata al 1º/100.

Los efectos de visual acarreados por predisposiciones de mala conformación cerebral, agravados por el hábito de la lectura; los defectos nerviosos exasperados por la visita constante a las proyecciones del cine, y que tan tremendamente reflejan en la vista, fueron motivos de estudio serio y razonado, que nos hacía comprender, cada vez más, que si en Costa Rica las conferencias como ésta se divulgasen, el número de los ciegos físicos quedaría reducido a un mínimo por-

Pasa a la pág. 5

### Otra vez sobre Europa el espectro de la guerra

GINEBRA, 30.—La situación internacional ha entrado en la tercera y en la más grave de las crisis originadas en el conflicto italo-abisinio. Inglaterra, en una forma terminante, ha manifestado su decisión de llevar adelante las sanciones contra Italia, incluyendo en ellas el embargo de petróleo, para decretar el cual se convocó a la comisión de los dieciocho, que se reunirá el 12 de diciembre. Italia, por su parte, ha manifestado que considerará acto hostil este embargo y que se opondrá a él por todos los medios. El premier francés Laval ha resuelto el problema político interno y apoyará decididamente la política británica. Además, van bien examinadas las gestiones tendientes a que los Estados Unidos incluyan el petróleo en la lista de materiales bélicos que comprende su ley de neutralidad.

### Francia considerará como hecho a ella cualquier acto de hostilidad contra Inglaterra

LONDRES, 30.—Hoare declaró que Laval le había notificado al embajador británico en París, Clerck, que en respuesta a las demandas inglesas, el gobierno francés le dió la seguridad de que el ataque que se hiciera por aire o por agua contra Inglaterra, o cualquier otro acto hostil contra la Gran Bretaña, sería considerado por Francia como un acto hostil contra ella. Laval notificó a Clerck que Francia ayudaría inmediatamente a Inglaterra en caso de que ésta fuera atacada por Italia.

### Es magnífica la situación económica de Italia

ROMA, 29.—Los peritos financieros dicen que el tesoro italiano dispondrá de más dinero que nunca como resultado de las sanciones, detalle alentador para Mussolini y sus ministros, que hoy discutirán los gastos domésticos y los problemas creados por la guerra y por la actitud de la Liga.

Los banqueros esperan que se suavicen, en vez de aumentarse, las restricciones financieras, ahora que el dinero afluye mediante los grandes empréstitos de conversión y el oro y la plata que está donando el pueblo.

El 20 de octubre, cuando se suspendió la publicación del estado de cuentas del Banco de Italia, éste disponía de cuatro mil millones de liras en oro, y de fuente fidedigna se dice que en la actualidad dispone de la misma cantidad.

El Banco obtendrá oro del pueblo, y de los créditos extranjeros y obligaciones que están siendo requisadas a los italianos.

### Dominada la revolución, el gobierno de Brasil se propone acabar con el comunismo

RIO DE JANEIRO, 30.—A pesar de que las noticias de la rebelión han desaparecido de la primera página, los diarios de todo el país piden al congreso que dicte medidas energéticas para acabar con el comunismo en Brasil. Dicen que deben tomarse medidas para limpiar el ejército, la marina y el magisterio de elementos radicales, y sugieren la creación de un organismo oficial especial que se encargue de averiguar los secretos de los comunistas para destruir la organización de raíz. El ministro de guerra ha declarado a la prensa que los comunistas están activísimos, pero que el gobierno conoce sus actividades y está dispuesto a aplastarlos. Lo cierto es que hasta ahora ningún gobierno ha actuado con mayor celeridad para sofocar una rebelión y amedrentar a los rebeldes, y es evidente que está dispuesto a tomar en serio cualquier amenaza al orden público.

Acaba de saberse que solo la celeridad del general Dutra pudo evitar que el levantamiento de Río de Janeiro asumiera serias proporciones, pues los rebeldes se proponían sitiar el palacio presidencial, el ministerio de la guerra y el cuartel general. El jefe rojo de Pernambuco y los comisarios soviéticos de Natal han sido detenidos cerca de la frontera. Cálculase que la rebelión causó daños materiales por valor de cinco millones de dólares, ignorándose todavía exactamente el número de víctimas.

### Salió el Negus para el frente

ADDIS ABEBA, 30.—Para el viaje del Emperador a Hesse, para donde salió ayer de esta capital, se emplean cien carros. En la caravana van todos los ministros y los altos jefes del comando. Van también seis camiones sobre los cuales se montaron baterías antiaéreas. Se prescindió del viaje en avión por el peligro de los aeroplanos rápidos italianos.



# NECROLOGIA Fiesta patronal en Pavas

## DEL M. R. P. GREGORIO MARIA ROLDAN

(Continuación)

Quiero amar cada día más, cada día más, mi vocación sublime; quiero ser cada día mejor, cada día mejor; quiero trabajar cada día un poquito, cada día un poquito en perfeccionarme en todos los sentidos y maneras; quiero ser cada día menos imperfecto, menos imperfecto, menos imperfecto.

—Y termina—dadme la muerte cuanto antes si he de deshonorar mi s. hábito, si he de hacer llorar a San Alfonso, a mis Superiores o cohermanos.

**Estudiante y Sacerdote:** Habiendo aprovechado tan cumplidamente de su año de novicio, comenzó sus Estudios Mayores con «la sola intención de hacerse mejor redentorista». El mismo lo dice: «Mi obsesión, mi sueño dorado, mi más grande dicha sería oír de labios de San Alfonso: «eres un genuino hijo mío,» estoy satisfecho de ti». ¡Oh Padre mío San Alfonso! dadme la ciencia necesaria para dar gloria a Dios y a la Congregación.

Quiso casi hacer el voto de no perder un momento de tiempo; pero lo consideró como vanidad, como secundar su pasión inmoderada por el trabajo con perjuicio de la piedad y vida anterior. Y puso en manos de San Alfonso sus deseos inmensos de ciencias divinas y humanas y estudiaba como el que más, alcanzando brillantes éxitos en las clases, en público y en la Oratoria. «En lo que quiero distinguirme, en lo que quiero que nadie me aventaje, en lo que quiero ser el conocedor más completo de los españoles es en las cosas de la Congregación; desearía saber de memoria la Vida de San Alfonso y la Historia de la Congregación; me parece oír o leer la Vida de mi propia Madre al leer y oír las cosas de la Congregación». Esta expresión: Cosas de la Congregación le era muy familiar y casi me atrevería a decir su santa muletilla.

Es imposible resumir sus impresiones de alegría, dulzura, gratitud, sacrificio futuro, con motivo de sus Ordenaciones Sacras, máxime del subdiaconado, diaconado y Sacerdocio que recibió en Astorga de manos del Excmo. y Revmo. Sr. Dr. don Julian de Diego de Alcolea (después Patriarca de las Indias y Arzobispo de Santiago) a cuya persona quedó siempre muy agradecido, considerándolo como uno de los personajes importantes de su vida, junto con el cura que lo bautizó y el Padre Maestro y Prefecto y sus Confesores. Recibió respectivamente sus Ordenes Mayores los días 17, 21 y 23 de Diciembre de 1905.

«Quería vivir en el desierto el 24 de Diciembre de ese mismo año, para gastarlo todo en la preparación, celebración y acción de gracias de su primera Misa». Ojalá repito, más tarde, pero pronto, saboreemos estas delicias de su corazón, en la vida que han de hacer los capacitados.

**Padre joven y Profesor:** De joven padre fue nombrado profesor de literatura en el Jovenado y al año siguiente de teología dogmática en la Casa de Estudios superiores, mientras se encontraba de vacaciones en Madrid; vacaciones que—impulsado siempre de su espíritu de trabajo—empleó redactando con un trabajo sobrehumano, que hacía él solo sin ayuda de nadie, su libro de Cántica Sacra, que siempre estimó mucho.

El mismo me decía en su enfermedad: «Como disponía de muy pocas facilidades pecuniarias tuve que suplir esa deficiencia con sudor mío. Fueron aquellas mis vacaciones más cansadoras, aunque dulcísimas por mis aficiones musicales».

Después de desempeñar cinco años la cátedra de Teología, a satisfacción de superiores y alumnos, comenzó su brillante carrera apostólica de misionero infatigable y ameno con su reconocido don de gentes; al mismo tiempo, le encargo el M. R. P. Allet, provincial, los cargos de Cronista y Procurador de la Provincia.

En uno de sus cuadernos lleva nota detallada

Pasa a la pág. 6

El distrito de Pavas, correspondiente en lo eclesiástico a la parroquia de La Merced de esta ciudad, se dispone a celebrar dignamente la festividad de Santa Bárbara, que habrá de efectuarse el próximo miércoles 4 de diciembre.

Al efecto, el activo y muy celoso Padre Coadjutor de la parroquia mencionada, Pbro. don Enrique Bolaños Q., ha elaborado un lucido programa de cultos religiosos, que ya

dieron principio, como actos preparatorios para la gran festividad patronal, el lunes 25 de noviembre.

Nos complacemos en dar a continuación el orden de los festejos del miércoles, día de Santa Bárbara, advirtiendo q' quienes deseen ir la víspera o el día pueden emplear los camiones estacionados en la esquina de la Botica La Violeta.

### Miércoles 4 de Diciembre

A las 5 a. m.—Alegre alborada.

A las 6 a. m.—Misa rezada de Comunión.

A las 8 a. m.—Procesión alrededor de la plaza.

A las 8.30 a. m.—Solemne Misa con revestidos. El coro de señoritas de la Merced cantará una Misa compuesta por el Presbo. don Rosendo de J. Valenciano, bajo la competente y artística dirección del autor. Predicará el elocuente orador Presbítero don Manuel Zavaleta.

A las 12 m.—Paseo de disfraces por las principales calles.

A las 2 p. m.—Match de foot ball.

A las 5 p. m.—Rosario y bendición.

**LA EPOCA**  
sale los Jueves y los Domingos

TELEFONO 3877  
APARTADO 325  
Suscripción mensual: € 1.00

Director:  
GUILLERMO ANGULO

Administrador:  
CRISTÓBAL BONILLA

Editor:  
LUIS CARTIN

Redactores:  
JOSÉ GARCÍA RAMOS  
ADRIÁN VEGA AGUIAR

Agente de Anuncios:  
ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
Frente a "La Tribuna"

### Agradecimiento

Miguel Picado Barquero y Talía Quesada de Picado, muy agradecidos con todas sus amistades y familiares, que les han enviado pésame por cartulinas, cartas y personales por el fallecimiento de su inolvidable hermana Rosa Quesada v. de Coto que en paz descanse.

Paraíso, nov. 30 1935.

IMPRENTA GUTENBERG

## “Lecturas para Todos”

### Suscripciones en LA EPOCA

NOVELAS DE UN TOMO

El músico ciego.....	W. Korolenko
El Conde de Scariatini.....	J. Marion Crawford
La joven siberiana.....	Javier de Maistre
La señorita de Laseigliere.....	J. Sandeau
Silas Marner.....	George Elliot
La señorita de Marsan.....	Carlos Nodier
Lady Jocelyn.....	Mary Johnston
Ernesto Maltravers.....	E. Bulwer Lytton
Mi prima Filis.....	Mrs. Gaskell
La gran amiga.....	Pierre L'Ermitte
Nido de hidalgos.....	Ivan Turguenef
Los buscadores de oro.....	Enrique Conscience
Temple de acero.....	J. F. Muñoz Pavón
Aguas primaverales.....	Iván Turguenef
El grillo del hogar.....	Carlos Dickens
Más largo es el tiempo que la fortuna.....	Fernán Caballero
A vista de pájaro.....	Juan de Ariza
Un filósofo en una guardilla.....	E. Souvestre
Historia de Iseult.....	Mad. Bourdon
Mireya.....	Federico Mistral
Marcos de Leinzingen.....	Mad. Bourdon
El escarabajo de oro.....	Edgar Allan Poe
Matrimonio.....	A. Jiménez Soler

NOVELAS DE DOS TOMOS

Faustula.....	John Ayscough
Los verdaderos reyes.....	Víctor Feli
La princesa de Viana.....	F. Navarro Villoslada
Quince días de reinado.....	F. Navarro Villoslada

## Corona fúnebre a la memoria de una niña

Nuestro buen amigo y colega don Fco. María Núñez, está preparando un librito de recordación para su primogénita fallecida

en esta ciudad hace unos seis meses y medio. Ha querido don Paco acumular en un bello tomo todos los articulos que sus amigos le presentaron con ocasión de tan terrible pena que de modo abrumador ha modificado su existencia y dolido su corazón y el de su muy apreciable señora doña Evangelina de Núñez.

Virtuoso y delicado capullo de rosas, Victoria Evangelina fue una chiquitina toda pureza, toda talento y ya sabía distinguirse en la escuela y era la estrella del hogar. Su muerte tan prematura, su desaparición cuando estaba en los primeros años, fue muy sentida y todavía en ese hogar hay continuas lágrimas y recordaciones por la querida hija a quien llamó Dios al Cielo, donde debe estar rogando por la ventura terrena de sus padres y hermanitos.

Sabemos que se hará una bella presentación tipográfica de este ramillete literario que será

Pasa a la 6a. pág.



CALENDARIO

DICIEMBRE 1935

MES DE LA INMACULADA

Domingo 1º. 1º. de Adviento. San Eloy.  
Lunes 2. Santa Bibiana.  
Martes 3. San Francisco Javier. Cuarto Creciente.  
Miércoles 4. Santa Bárbara.

Mis mejores deseos

A mis estimados discípulos en 1935.

Me preguntaron Uds. en el último día de reunión fraternal en la Escuela si no les voy a dejar escrito algún pensamiento. Sí, mis caros discípulos, en este rincón del periódico católico; en esta página de «Ecos del Hogar» en que pongo todo mi corazón y buena voluntad, he de escribir naturalmente algunos renglones para Uds.

Ha terminado el año lectivo y con él los seis años que se necesitan para terminar los estudios de primera enseñanza. Han realizado un gran esfuerzo y han coronado con éxito brillante esa etapa de su vida de niños. Han recibido un Certificado que les acredita como buenos estudiantes y les abre campo en su vida de adolescentes para continuar la marcha en el sendero difícil del bien vivir. No imaginan Uds. lo que yo pienso cada vez que se aleja de mi lado un grupo de chiquillos, en lo que irá a ser de su suerte en la vida. Con-

Ecos del Hogar

Dágina a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

sidero mucho a los padres y sobre todo a las madres de familia que de verdad se preocupan por sus hijos, por toda esa multitud de preocupaciones que les espera todavía para ver a sus niños del momento, convertidos en hombres de bien años más tarde.

Piensen Uds. también en lo que deben ya a sus padres y procuren entonces continuar proporcionándoles alegrías con su buen comportamiento, con su afán de estudio, con su esfuerzo constante, tanto en el aprendizaje de nuevos conocimientos como en el perfeccionamiento de su espíritu. Buenos hijos serán siempre felices.

No echen en olvido las recomendaciones que en la hermosa plática diaria les hizo el Sr. Director y los consejos que cada uno de sus preceptores y preceptoras depositaron en la mente de Uds. con el ánimo de instruirles, de educarles, de prepararles en todo lo se cree útil; de colocarles en la ruta del bien que es el que conduce a la felicidad porque mantiene tranquila la conciencia. Procuren honrar siempre el nombre de la Escuela Juan Rudín siendo amigos de la verdad, siempre, aún en los momentos más difíciles; siendo compasivos con los desdichados y respetuosos con sus padres y superiores; elevando diariamente sus plegarias al Todopoderoso para que El guíe todos sus actos. Satisfacción íntima será para

mí el que todos y cada uno de Uds. lleguen a ser ciudadanos honrados y dignos, fieles a su credo religioso y útiles a la Patria que tanto espera de Uds.

Pido a Dios con todas mis fuerzas que el triunfo alcanzado por Uds. al finalizar este año, se repita muchas veces en la vida como premio al esfuerzo y que muchos otros títulos acompañen en lo porvenir al que en esta ocasión han logrado depositar en las manos de sus padres.

E. de Romero

Por nuestros viejos

Hace pocos días leímos un artículo en alguno de los periódicos circulantes que nos llenó de intensa pena. Se refiere a la mala situación económica porque atraviesa nuestro Hospicio de Incurables. Es esta, una de las tantas instituciones que el afecto y la piedad han fundado para hacer menos dolorosos los últimos y contados días de nuestros viejos. Los hay de todas clases sociales, porque la voluble fortuna no acompaña siempre a todos sus es-

cogidos hasta el fin de sus días y los otros a quienes nunca ha sonreído, es entonces cuando menos quiere acudir para mimarlos. Es la senectud, un período de la vida en que todo se va haciendo más duro de soportar: el abandono de las fuerzas vitales, las enfermedades que se han vuelto crónicas, el peso de los sufrimientos y las contrariedades experimentadas a través de luengos años y añadido a esto la pobreza o tal vez peor, la miseria; la soledad y el desamparo por falta de seres queridos que les rodeen; todo en fin, se acumula para hacer de cada humanidad un compendio de infortunio. Los que contamos ahora todavía con fuerzas y salud hemos de pensar que no siempre permaneceremos así; que algún día, si la muerte no nos pide pronto cancelación de nuestra vida, llegaremos a esa edad de desconsuelo en que necesitamos, un lugar de reposo. No debiéramos hablar así, porque pareciera que nuestra actitud es de egoísmo y que sólo por temor de que podamos llegar a ese estado lamentable nos dolemos de la suerte de los que ahora sufren; pero la humanidad es así y hay que poner todos los ejemplos y proponer todos los casos para conseguir conmiseración. Es esta, para terminar, una forma de llamamiento para todas aquellas personas amantes de la caridad que quieran ayudar en alguna forma, ya

sea con donativos, limosnas etc. a esa institución que no debe por ningún concepto abandonar.

Motivo de duelo

El jueves próximo pasado después de soportar con resignación una larga dolencia, falleció en esta capital un elemento distinguido de la Colonia Española: se llamó doña Carmen García Frago. En mayo de 1880 llegó a Costa Rica en compañía de algunos parientes suyos procedente de su lugar natal que fué Santa Cruz de Tenerife. Radicada primero en el puerto de Limón y más tarde en esta ciudad de San José, pasó su vida llena de méritos al servicio de sus semejantes porque no otra cosa se puede esperar de las personas que aman a Dios con sinceridad.

Esta página en especial, dedica estas frases a su memoria y aprovecha la oportunidad para presentar su sentida condolencia a la estimable dama doña Juana de Díaz Frago, excelente amiga de LA EPOCA y reconocida como uno de los valores más efectivos del catolicismo. También hace extensivo su pésame a la distinguida Colonia Española residente en nuestro país.

Miscelánea

En el estudio de un pintor:

- ¿Cómo va el arte? ¿Vendes mucho?
- Ya lo creo. Ayer vendí mi último lienzo.
- ¿Y cuál era?
- El del catre.

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZAN DRY CLEANING

Llame al Teléfono 3330

Folleto de LA EPOCA

No. 28

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

más que pan, un poco de pescado frito y frutas conservadas en la cueva, me devolvieron las fuerzas y la alegría. Después de comer me entretuve en ayudar a Andrea, que arreglaba las mallas de una vieja red, extendida sobre el «astrico».

El zumbido cadencioso del torno que hacía girar Graziella; el ruido de la ruca de la anciana y las voces y las risas de los niños, que jugaban con las naranjas a nuestro alrededor, acompañaron melodiosamente nuestro trabajo. Graziella salía de tiempo en tiempo para sacudir sus cabellos al exterior. Entonces cambiábamos una palabra, una mirada amistosa, una sonrisa. Sin saber por qué, me sentía cubierto y saturado de felicidad. Hubiera querido ser una de las plantas de álamo arraigadas en el cercado del jardín, o uno de los lagartos que se calenta-

ban al sol, sobre el borde de la terraza y que debían ser tan felices, viviendo cerca de aquella familia, en las hendeduras de los muros de aquella casa bendita.

XI

Pero mi alma y mi rostro se ensombrecían a medida que la noche se acercaba. Graziella fué la primera en advertirlo, y murmuró algunas palabras al oído de su abuela.

—¿Por qué dejarnos así?— dijo la anciana como si hablase a uno de sus hijos.—¿Tan mal le fué con nosotros en Prócida? ¿No somos los mismos en Nápoles? Usted tiene el aspecto de un pájaro que, habiendo perdido a su madre, revolotea pidiendo en torno de los nidos ajenos. Entre usted en el nuestro si su pobreza no le parece indigna de un «caballero»

como usted. La casa no tiene más que tres habitaciones, pero Beppino duerme en la barca. A Graziella le servirá la de los niños, siempre que durante el día pueda trabajar en la suya, que será la que le destinemos a usted. Acepte y espere a nuestro lado el regreso de su amigo. ¡Da pena pensar en un muchacho tan joven y tan bueno como usted, perdido y solo en las calles de Nápoles!

El pescador Beppo, hasta los niños, que ya consideraban al extranjero como cosa propia, encontraron admirable la idea de la buena mujer, e insitieron vivamente para hacerme aceptar el ofrecimiento. Graziella no dijo nada; pero aguardaba con visible ansiedad, mal disfrazada con una distracción fingida, mi respuesta a las instancias de la familia. A cada una de las razones de discreción que yo aducía para no aceptar, golpeaba el suelo con el pie, convulsiva e involuntariamente. Alcé los ojos hasta ella. Vi que su mirada era más húmeda y brillante que de ordinario, y vi que sus dedos martirizaban, tronchándolas una a unas las ramas de una planta de ócimo, que crecía

en un cacharro de barro sobre el barandal. Comprendiendo aquel gesto mejor que el más largo y elocuente de los discursos, acepté la comunidad de vida que me ofrecían.

Graziella, batiendo palmas y saltando alegremente, corrió sin parar un momento a disponerme el cuarto como si quisiera cogerme la palabra antes de que pudiese retractarme.

XII

Se oyó la voz de Graziella que llamaba desde dentro a Beppino. Ayudada por su hermano, trasladó al cuarto de los niños su cama, sus pobres muebles, su espejito con marco de madera pintada, la lámpara de cobre, las dos o tres imágenes de la Virgen que pendían de los muros, sujetas con alfileres; la mesa y el pequeño torno en que trabajaba el coral. Con agua que sacaron del pozo fregaron el suelo; barrieron esmeradamente el polvo de coral de los muros y de las losas, y colocaron en el alféizar de la ventana las dos macetas de bálsamo y reseda más verdes y más olorosas que encontraron en el

«astrico». No hubieran dispuesto y preparado con mayor esmero la cámara nupcial si aquella noche Beppo hubiese de traer a su prometida a casa de su padre. Les ayudé, riendo, en aquel trajín.

Cuando todo estuvo preparado me llevé conmigo a Beppo y al pescador para comprar y trasladar a la casa los escasos muebles que necesitaba. Compré una cama de hierro, una mesa de madera sin pintar, dos sillas de juncos y uno de esos braserillos de cobre donde en las noches de invierno se queman los huesos de las aceitunas, que producen un calor no muy pronunciado y sumamente agradable. La maleta que envié de recoger a mi antiguo alojamiento contenía todas las demás cosas que por el momento me eran necesarias. No quería perder una sola noche de aquella dichosa vida de familia, y dormí ya en casa del pescador. No me desperté hasta que oí el chinar de las golondrinas, que entraban por un cristal roto de mi ventana, y la voz de Graziella que cantaba en la frontera habitación, acompañando su canto con el movimiento rítmico del torno.



# Hoy da comienzo la celebración de la "Semana del Bombero"

Es costumbre tradicional de los años la «Semana del Bombero», durante la cual se celebran todos los actos que tienen a estrechar los lazos de unión entre los bomberos. Hoy se inaugurarán estos festejos a las 8 horas con una maniobra general a la que asistirán los bomberos voluntarios y permanentes. El sentido de este acto se explicará al público por medio de hojas impresas.

## LAMENTACIONES...

Viene de la 1a. pág.

divino, y que, aquí, no somos ni queremos ser *socialistas* ni como aquéllos, ni como Ud. discípulo de aquéllos!

Don Vicente Sáenz, al final con airecillos de triunfador cita unos latinajos haciendo reminiscencia de sus horas apacibles de estudiante de Seminario; y nos espeta textos de S. Justino mártir, de S. Clemente de Alejandría, de S. Agustín, de S. Crisóstomo que nos han hecho reírnos de la inocentada de don Vicente Sáenz. Vamos a decirle por qué:

Si este señor literato, supiera algo de *crítica literaria*, habría acatado a que con esa runfla de textos, podríamos nosotros contestarle, *in continenti*: ¡Amiguito! en discusión sería, si quiere aducir textos, hablemos del contexto de esos textos, y cite obras, capítulos, números y edición de las citas, para que nosotros podamos cotejar lo que Ud. dice. A quien cita textos así, a la buena de Dios, se le puede replicar que miente, o tuerce el sentido de lo que cita. Por esto, Sr. Sáenz, se cayó Ud. del nido, con el peso de esos Santos Padres.

Pero, aceptamos sus citas, para decirle que en ellas nada hay que no sea doctrina católica, ni tampoco que favorezca al Socialismo que Ud. profesa.

«La *comunidad de bienes*», de San Justino, es tan admitida en la doctrina católica, que los religiosos a quienes el socialismo odia y persigue, la profesan hasta hoy, en tantísimos siglos de existencia de la Iglesia Católica.

Que «*todas las cosas son comunes*» dice San Clemente; pero advierte el mismo Padre, en la cita de Ud. que *el disfrute*, oiga bien, *el disfrute* de los bienes de la tierra sea común, es decir para todos. Si hay *disfrute*, hay propiedad; y que todos puedan *disfrutar*, es lógico; porque todos somos hombres. Lo de San Ambrosio. «*Es la naturaleza la que ha creado el derecho comunista; y solamente la violencia ha podido engendrar el derecho de propiedad*». ¡Hombre de Dios! don Vicente! por no citar Ud. la fuente de este texto hemos de decirle sin vacilación, que se cayó de la rama, porque en tiempo de San Ambrosio *no existía comunismo ni derecho comunista*; ni el santo enseñó jamás, que la violencia hubiese engendrado la propiedad privada. Le suplicamos encarecidamente que nos diga, de dónde sacó Ud. ese esperpento, para atribuírselo al pobre San Ambrosio, que no dió jamás motivo para esa calumnia suya.

En lo de San Juan Crisóstomo. «*Imposible enriquecerse honestamente*», que bien pudo haberlo dicho el santo, Ud. mañosamente puso punto final allí, sin añadir lo restante en que el gran orador cristiano apunta cómo sea imposible enriquecerse honestamente, robando al prójimo su *propiedad privada*, alcanzada con su trabajo honrado, o por herencia, o donación, *al estilo socialista*; doctrina que Ud. profesa.

Para terminar, si quiere escribir en serio y citar Padres de la Iglesia, sea Ud. *crítico*, apuntando citas de obras, capítulos y ediciones, para no caer en el ridículo de que le salga la criada respondona; y mejor deje a los Stos. Padres, en quienes no cree Ud. que, si creyera, procedería con más lealtad en citarlos.

El Socialismo y el Comunismo, Sr. Sáenz, al estilo como Ud. y otros líderes lo predicán, según los *moldes rusos y mexicanos*, son doctrinas bárbaras, de despojo y latrocinio, para las cuales no encontrará Ud. textos favorables, en ningún autor cristiano, desde el año primero, al mil novecientos treinta y cinco.

Es contra la ley natural despojar a un hombre de lo que significa el fruto de su esfuerzo y mentalidad, sea en cada caso particular, o sea acumulativamente, *mediante la economía*; ni las leyes humanas, ni las teorías de Marx, Engkel, Lassalle, y cuantos más broten en la moderna sociedad, podrán alterar lo que está en la conciencia humana, atestiguado por todos los siglos y generaciones. Los abusos del capital, agudizados por los manidos *DERECHOS DEL HOMBRE* de la desastrosa Revolución Francesa, madre infeliz del liberalismo moderno, han sido *señalados y condenados por la Iglesia Católica, en todos los siglos*; pero esos abusos no deben corregirse con los otros tremendos abusos que en estos tiempos han canonizado el Socialismo y Comunismo, exaltando las pasiones de los pobres y de los humildes, para que se echen a robar y matar y despojar, o a que los maten, con provecho de los *líderes que se quedan entre bastidores*, para aprovecharse y gozar de los triunfos, con *infinita mala fe*.

Ud., señor Sáenz, pretende que su Socialismo no es más que empeño en acabar con latifundios y riquezas mal adquiridas; en proyectos para arreglar las cuestiones económicas de los costarricenses; y en oposición al trillado *fantasmón del imperialismo*, explicado a su modo y antojo. Pero una de dos: o su socialismo es *socialismo verdadero*, y entonces Ud. engaña a sus correligionarios y quiere engañar a los costarricenses, no diciendo todo lo que su socialismo significa, como significa donde quiera que se llama *Socialismo*; o Ud. debe cambiar de nombre a su *Partido*, dándole carácter de *ocasional* para lo de «*a río revuelto...*» que le hemos venido cantando; pero no será Socialismo.

diversos actos que tienen a estrechar los lazos de unión entre los bomberos. Hoy se inaugurarán estos festejos a las 8 horas con una maniobra general a la que asistirán los bomberos voluntarios y permanentes. El sentido de este acto se explicará al público por medio de hojas impresas.

El miércoles a las 20 horas habrá una asamblea general con la concurrencia de los familiares de los bomberos, directores y empleados del Banco Nacional de Seguros. El discurso estará a cargo de don José M<sup>a</sup> Zeledón, jefe superior de bomberos, quien hará un brindis con agua.

J. M. ACUÑA V.

Unico agente de la mejor hoja para afeitar

Adán y Eva

Este almacén acaba de recibir un surtido en artículos de Primera Comunión, Coronas, Rosarios, Estampas y Estatuitas. Además para la Noche Buena, Pesabres, Juguetes y adornos para portal.

50 v. Norte del Mercado, contiguo a Botica Grillo

Ya llegaron las  
"LECTURAS PARA TODOS"

# La Divina Revelación

Según San Lucas, cap. XXI, versíc. 25-33

«En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos:

Y habrá señales en el sol, y en la luna, y en las estrellas: y en la tierra consternación de las gentes por la confusión que causará el ruido del mar, y de sus ondas.

Quedarán los hombres yertos por el temor y recelo de las cosas, que sobrevendrán a todo el universo: porque las virtudes de los cielos serán conmovidas:

Y entonces verán al Hijo del hombre venir sobre una nube con grande poder y majestad.

Cuando comenzaren, pues, a cumplirse estas cosas, mirad, y levanted vuestras cabezas: porque cerca está vuestra redención.

Y les dijo una semejanza: Mirad la higuera, y todos los árboles:

Cuando ya producen de si el fruto, entendéis que cerca está el estío.

Así también vosotros, cuando viéreis hacerse estas cosas, sabed que cerca está el reino de Dios.

En verdad os digo que no pasará esta generación, hasta que todo se haya verificado.

El cielo y la tierra pasarán: más mis palabras no pasarán.

## Los exámenes finales en el Colegio Salesiano

Los muchachos del Colegio Salesiano estarán hoy de exámenes.

A este efecto se han trasladado a la vieja metrópoli distinguidos profesores en artes y oficios, bajo cuyo control se desarrollarán las pruebas finales.

Sabido es que dentro de la maravillosa casa de don Bosco en Cartago, hay cursos de zapatería, sastrería, herrería, ebanistería e imprenta, al cuidado de competentísimos maestros consagrados, y que no se concede un título ahí si no es tras largos cinco años de teoría y práctica.

Ya puede imaginarse el lector la seriedad del estudio salesiano, comprobada luego por la eficiencia de los titulados en los Talleres de Artes y Oficios del Gran don

Bosco.

El Rvdo. Padre don José Miglia se ha dignado invitarnos para que presenciemos los exámenes finales que habrán

Pasa a la 8a. pág.

## Atenta invitación

Sr. Director de LA EPOCA  
D. Guillermo Angulo

Muy estimado Sr.

Nosotras, la maestra y las alumnas del «Centro Cura de Ars», nos sentiremos muy complacidas con su digna presencia a un sencillo acto que tendrá lugar el 2 de Diciembre en casa de doña Hortensia de Parra, con el cual daremos por terminadas nuestras labores catequísticas sociales durante el presente año.

Muy atentamente por el «Centro»,

La Presidenta, Ma. Elena Amador S.

La Secretaria, Hortensia de Parra.

## Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

# Trenes de Excursión a Puntarenas

La Administración General de este Ferrocarril ha dispuesto principiar a correr los TRENES DE EXCURSION A PUNTARENAS, desde el sábado 7 de Diciembre próximo en adelante en la siguiente forma:

Salen de San José todos los Sábados a las 15 horas (3 p. m.) y regresan de Puntarenas los domingos a las 18 horas (6 p. m.)

Estos trenes aceptarán pasajeros de y para todas las estaciones y sólo se venderán tiquetes de ida y regreso, cuyo precio será el de Primera Clase, con el 50% de descuento.

Los tiquetes vendidos para cada tren de excursión serán válidos únicamente en ese tren tanto de ida como de regreso y no serán aceptados en los trenes regulares.

En caso de que los coches de primera clase sean insuficientes para dar cabida a los pasajeros, el Ferrocarril se reserva el derecho de usar coches de Segunda clase, para este servicio.

No se aceptarán equipajes, pero los pasajeros podrán llevar dentro de los mismos coches de pasajeros valijas pequeñas, alforjas, canastos y paquetes que puedan acomodarse fácilmente sin incomodar a los pasajeros.

RICARDO PACHECO LARA

Administrador General



## Amigo enfermo

Nuestro buen amigo don Manuel Escorriola ha estado enfermo de cuidado a consecuencia de una infección que sufrió en un brazo. Fue atendido en la Clínica Figueres y ya se encuentra mejor, lo que mucho celebramos.

## Alumno distinguido

El jovencito Nicolás Rojas R., aventajado alumno del Colegio de Los Angeles, ha obtenido mención

# Crónica de Sociedad

honorífica al ser promovido al sexto grado. Lo felicitamos deseando que obtenga otros muchos triunfos.

## Atento saludo

Nos complacemos en saludar muy atentamente al Pbro. don Francisco Maehler, C. M. profesor del Colegio Seminario,

con motivo de su onomástico, que lo celebrará el martes próximo día de San Francisco Javier. Vaya para el gran profesor y distinguidísimo artista, en el divino arte, nuestro fervoroso homenaje de simpatía.

## Duelo blanco

El estimable hogar del Lic. don Gonzalo Salazar H. y su señora esposa se halla profundamente abatido con la muerte de su tierno hijito, que voló al cielo después de pertinaz enfermedad. En esta triste ocasión tenemos para los afligidos padres nuestra sincera manifestación de pesar, pidiendo a Dios les dé cristiana resignación.

## Sentido fallecimiento

Honda pena ha producido en el seno de nuestra sociedad la desaparición de la apreciable matrona doña Luisa Chacón de Alvarado, dama que gozaba de la esti-

mación y el cariño de cuantos la trataron, por sus numerosas virtudes y elevados sentimientos. Con su recordado esposo don Santiago Alvarado, fundó uno de los más distinguidos hogares de la sociedad costarricense.

LA EPOCA se asocia al duelo de la familia Alvarado Chacón a quien envía su sentida condolencia.

## Duelo en Santo Domingo

A la avanzada edad de 80 años falleció en esta localidad el señor don Avelino Benavides, tronco de una apreciable familia. Católico convencido fue el que más ayudó a la construcción de la iglesia. Damos nuestro pésame a su señora doña Vicenta Vindas de Benavides y especialmente a sus hijas Amelia y Elvira.

## Gran surtido de juguetes

ARTICULOS PARA REGALO Y PRIMERAS COMUNIONES

ofrece a precios de REALIZACION la

## LIBRERIA LOPEZ

En Avenida Central - Frente a "La Casa"

TELEFONO 3345

Hágale una visita y se convencerá

## UNA ESCUELA...

Viene de la pág. 1

centaje. Por sobre estas consideraciones flotaban en el ambiente de cultura de la Radioemisora Católica, en la noche a que nos hemos referido, las de humanitarismo, mejor dicho, de amor cristiano.

«Qué podemos hacer por los ciegos de Costa Rica?», se preguntaba la sustentante y entonces la solución se imponía en una dación de inteligencia, pero antes, de corazón.

Y es que para remediar la gran necesidad provocada por los niños, hombres y mujeres, antes que a los números, hay que acudir a la acción generosa, sin titubeos, de las personas cristianas, llenas de buena voluntad.

La Srta. Jiménez se propone fundar una escuela para ciegos. Pero antes de ponerse a hablar por radio, se puso a estudiar el maravilloso método Braille, que, con sus seis puntos combinados, con el empleo del tacto, introduce a los ciegos en el mundo de la escritura.

Es decir, que ya hay maestra propuesta a sacar de su propia sepultura a los que en una hora de fatalidad cayeron dentro de ella, mucho antes de llenar su misión total.

Pero es más: La Srta. Jiménez no sólo pretende enseñar a leer a los pobres ciegos; ella quiere fundar una verdadera escuela, dentro de la cual, encuentre el inválido, con su propio esfuerzo, modo de vivir.

Zoila Ruiz es una niña de 13 años que lleva sus pupilas muertas; pero Zoila no es una carga para su familia y menos para la sociedad: ella zurce medias, borda y teje, como en sus mejores días, y

si esta cieguita vive por la habilidad de sus manos, los otros, los que ya no ven como ella, pueden dentro de la escuela ideada, hacer lo mismo, por medio de la cultura que va a impartirse ahí.

Don Francisco de la Paz, con quien tuvimos una magnífica amistad y que siempre suspiró por un apoyo para los ciegos, en la forma en que ahora lo desea la Srta. Jiménez, nos tenía al tanto de lo mucho bueno que en Colombia se hace por «los del gremio», como llamaba don Francisco a sus hermanos caídos en desgracia. Pero él mismo nos advertía que allá no hay teatro sobre el cual no recaiga un gravamen en beneficio de los inválidos de la vista.

Luego, bien lo recordamos, clavando sus pupilas, como en un gran vacío, nos decía: «Pero aquí, qué se ha hecho por remediar la situación de los ciegos?»

Nosotros, realmente no hallábamos como alentar al gran Ingeniero, que después de enormes servicios prestados al país, se sobrecogió en una noche de 18 años, sangrándole el corazón al sentir lo que da la justicia humana, cuando la adversidad arremolina a un hombre.

Inés Jiménez ha puesto la primera piedra angular sobre la cual, tarde o temprano, deberá levantarse la casa común, que tenga la virtud de devolver a la vida a los centenares de personas que en Costa Rica ya no ven y que sin quererlo se han convertido en carga para la misma sociedad.

La prensa y las radioemisoras debieran darle alas a su preocupación.

## El disco de oro

La ofuscación política ha pretendido en estos últimos días echar sombras sobre el disco de oro que da un tono de cultura elevadísimo en Costa Rica y que todos conocemos con el nombre de *Estación Radioemisora Italia*.

Nada más apasionado; nada más injusto.

Para silenciar esa voz, aun cuando ella no encarnase sino una preocupación política partidista, menester sería acabar, primero, con la dignidad de hombre libre.

Martí había dicho: «La libertad es el deber y el derecho que todo hombre tiene a ser honrado y a pensar y a hablar sin hipocresía».

Ante el rudo ataque de que ha sido objeto la *Radioemisora Italia*, que es esencialmente costarricense, por su actuación profundamente patriótica y por su filiación legítima, no nos queda otro recurso, a fuer de leales, y por disparidad de criterio político que sustentáramos los hombres del país, que reconocer, unánimemente, unos y otros, la actividad desinteresada y la vida brillante puestas al servicio por entero de la comunidad, de los señores Arié, nobles y patriotas en sumo grado.

Para ellos, todo desagravio está demás

Suscribase a LA EPOCA

## Nueva Funeraria en San José

Teléfono **LA ULTIMA JOYA** Teléfono  
**2752** — de — **2752**  
**CARLOS ARIAS G. e Hijos**

En la 5a. avenida este, 50 vs. al este de la Clínica del Dr. Figueres.

Atendida personalmente por sus propietarios

**CARLOS ARIAS G. E HIJOS**

a toda hora del día o de la noche a entera satisfacción del público en general. Cuando necesite esta clase de servicios llame al teléfono

**2752**



# NECROLOGIA...

*Viene de la pág. 2*

de esta su nueva vida en la que veía todas sus delicias. Al azar escogemos el apunte de uno de sus años misionales, el año 1913. Hay consignadas trece misiones importantes y más de cincuenta sermones, sin contar las pláticas. Véase al finalizar el año 1924, un curiosísimo detalle, que repetimos con sus propias palabras: «Hasta Setiembre de 1924, he recorrido en mis trabajos apostólicos 44.545 kilómetros, sin contar algunos que faltan por apuntar y otros cuyo itinerario se me olvidó». Es más; su espíritu detallista indica en otro lugar estos pormenores; «Desde que salí de los estudios hasta el 25 de agosto de 1913, recorrí 8.384 kilómetros; del cuatro de setiembre de 1913 al trece de abril de 1914, para diez misiones y una renovación, recorrí 3.861 kilómetros». Y ya que en detalles tratamos bueno será consignar que muchas de sus cosas las ponía en griego, hebreo y últimamente en alemán. Y para no volver sobre esta misma materia vaya un último detalle en relación con su paciente labor como colector de sellos de correo: «6 de junio de 1911. Hoy escribí a las cuatro partes del mundo, esto es: Asia, Rev. P. Ly S. J. (Shangai-China), Rev. P. Joseph Heins C. SS. R. Visit. del Congo (Africa). Rev. P. Fscuss Fischer, profesor en Esopus (América). Rev. P. Thom. Campbell (Ballarat-Oceania) y muchas cartas a Europa y Sud-América.

*(Continuará)*

## “El Comunismo no podrá arraigar en el Brasil, donde el pueblo tiene hondas tradiciones religiosas, patrióticas y familiares” ---dice

### el Presidente Vargas

RÍO DE JANEIRO.—Las autoridades han manifestado a la United Press que consideran completamente dominado el movimiento revolucionario.

La impresión general es que el presidente Vargas ha afianzado su posición como resultado de la rápida supresión del movimiento. En declaraciones hechas a la prensa, el presidente dijo:

«El comunismo es una planta exótica, que jamás podrá arraigar en Brasil, cuyo pueblo tiene hondas tradiciones religiosas, patrióticas y familiares. Los conspiradores no lograron provocar una sola huelga de trabajadores aquí para que les ayudaran. Tanto en la capital como en Pernambuco los sindicatos obreros desde el comienzo de la



Don GETULIO VARGAS

lucha ofrecieron su solidaridad al gobierno, el cual, aunque de origen revolucionario, es constitucional y siempre se ha afanado por servir a los trabajadores, como lo prueba la legislación social, que es una de las más hermosas conquistas de la revolución de 1930. Las masas se han dado cuenta de que el gobierno lo constituyen hombres capaces de comprender y de solucionar sus principales problemas. El gobierno está muy satisfecho de haber recibido las muestras de solidaridad del pueblo, lamentando solo la muerte de varios oficiales y soldados llenos de juventud y devoción profesional que se negaron a seguir a sus compañeros en la aventura comunista».

## Corona...

*Viene de la pág. 2*

un seguro bálsamo para el compañero de labores periodísticas cuya congaja compartimos, animándolo de nuevo para que reconfortado con nuestra sagrada religión piense que a Victoria Evangelina la ha llamado este año el Niño Dios para que le haga compañía y que los juguetes celestiales sean ahora las flores del Paraíso y las célicas músicas donde su espíritu angelical vuela como justa primicia de su virtuosa estancia en este mundo.

### Máquinas de Escribir de todas marcas

Si su máquina de escribir sufre un desperfecto, llévela inmediatamente al taller de Esteban Ramírez, 25 varas Oeste de la Clínica Figueres. —30 años de práctica—

## Mi casa

En medio de los árboles mi casa bajo el denso ramaje florecido, aparece a los ojos del que pasa como un fragante y delicioso nido.

Y hay razón. El amigo o el curioso que a visitarme van de cuando en cuando hallan en mi mansión mimo y frescopan, agua pura y lecho blando.

Cinco avecillas, plena la garganta de las más inefables melodías, allí retozan bajo el ala santa.

Mientras para acrecer mis alegrías el padre, un viejo ruiseñor, les canta una canción de amor todos los días.

Julio Flores

## Turno General en San Vicente de Moravia

En la noche de ayer dió comienzo en la pintoresca villa de San Vicente de Moravia un alegre turno que seguirá durante el día de hoy. El Sr. Cura Pbro. don Car-

los Sánchez junto con un abnegado grupo de señoras, señoritas y caballeros, ha hecho todos los preparativos y se espera obtener la cooperación *Pasa a la pág. 8*

## Obras de Acción Católica

De venta en la Administración de  
**LA EPOCA**

«Apostolado de los Seglares» por el Pbro. Dr. Eugenio Beitia, profesor del Centro de Estudios Universitarios de Madrid y de los cursos de verano de Acción Católica.

«Manual de Estudios de Acción Social y Católica», magnífica obra del Padre Rutten, O. P.

«Manual de Acción Católica» de Monseñor Civardi, se nos agotó, pero pronto recibiremos más ejemplares.

«Colección de Encíclicas y Otras Cartas» de los Papas Gregorio XVI, León XIII, Pío X, Benedicto XV y Pío XI. Edición de la Junta Central de Acción Católica de España.

## Precauciones para mantener el orden durante la campaña política

Se dará de alta a las personas de confianza de las autoridades

Está ya próximo a inaugurarse el período de propaganda política en las plazas públicas, que la ley electoral fija para el nueve del corriente mes.

Conforme va acercándose la fecha de las elecciones, va haciéndose más ardiente la lucha entre los dos partidos y por consiguiente se suceden con frecuencia los incidentes. En previsión de esto, el poder ejecutivo ha dado instrucciones a las autoridades para que a todo trance mantengan el orden durante esas

reuniones públicas.

Al efecto se ha autorizado a los comandantes de plaza y a los jefes políticos para dar de alta a personas de su entera confianza para que junto con las fuerzas de policía impidan que se altere el orden. Esta actitud del ejecutivo se debe al hecho de haber tenido lugar algunos rozamientos entre miembros de las agrupaciones políticas, que el gobierno quiere que no se repitan, cosa que nos parece muy razonable, para evitar futuras consecuencias.

Más de  
25 años de Laboratorio  
con más de  
300.000 Exámenes  
son la Mejor Garantía del

## LABORATORIO del

### Lic. CARLOS VIQUEZ

Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

## De San Antonio de Belén

En los primeros días de noviembre emprendió viaje a Guatemala la Srta. Gabriela Venegas, virtuosa joven de esta localidad, con el fin de ingresar a un convento de Hermanas de la Caridad. Quiera el cielo que el éxito corone sus santos y nobles anhelos.

El sábado 16 en medio del entusiasmo que despierta siempre en nuestro pueblo las fiestas escolares, tuvo efecto el acto final en el salón de catecismo, con asistencia de los padres de familia, niños de la escuela y numeroso público. En este día recibieron su certificado de conclusión de estudios los siguientes niños: Fernando González, Edgar Murillo, Miguel Ortiz, Jorge Villalobos, Ignacio Zamora, Berta Alvarado, Inés González, Flora Murillo, Pilar Murillo, Julieta Moya, Lía Rodríguez, Luzmilda Soto, Angela Villalobos, e Inés Zam-

bado. Para este grupo de esforzados muchachos que han trabajado con entusiasmo y cariño, nuestra calurosa felicitación y nuestro más vivo deseo porque viva siempre en ellos el entusiasmo por todas las nobles empresas.

Aprovechamos esta oportunidad para felicitar al distinguido maestro de música don Ricardo González, que trabaja activamente en sus labores escolares y que por cuantos medios están a su alcance trata de difundir la cultura musical en el pueblo.

Merece también nuestro aplauso la Junta de Educación que ha fungido durante los dos últimos años, y de manera especial su presidente, el señor don Elías Villegas, que vive siempre preocupado porque la escuela presente el mejor aspecto.

Delicado de salud continúa don Froilán Zumbado. Hacemos votos porque pronto restablezca.

Suscribase a LA EPOCA



No hay materia más difícil para el cronista. En Etiopía no existe presupuesto, y, por consiguiente no se conoce—ni se fija—de antemano la suma de los ingresos que percibir o de los gastos que realizar. Si existen cuentas, ni se publican, ni se me ha permitido examinarlas. Estadísticas no se forman. La única—muy deficiente—que se lleva y se publica es la de la Compañía del Ferrocarril Francoetiopico. Los balances del Banco del Estado tampoco permiten una visión clara de la situación del Tesoro, ya que éste sólo se sirve del Banco para sus operaciones en el exterior. En el interior del país no existen otras cajas que las de los gobernadores y virreyes. En la capital es el tesoro del Emperador el centro adonde afluyen todos los ingresos, y del que se atienden todos los gastos.

Mi investigación ha tropezado pues con enormes dificultades, y los datos que provisionalmente ofrezco no aspiran a ser sino aproximadas indicaciones. Su utilidad principal estribará en servir de corrección a las fantásticas cifras hasta ahora publicadas.

Los millones de libras esterlinas de que se habla como tesoro, «en Londres», del Emperador no existen. Sus ahorros, si considerables en relación con las fortunas abisinias, significan bien poco en su cuantía absoluta, y, sobre todo, en proporción a los gastos que requiere una guerra moderna.

A lo que parece, el tesoro privado del Emperador llega

# ETIOPIA sin RECURSOS

## Sin presupuesto, sin crédito, sin finanzas, no podrá sostener una guerra larga, si no la ayudan

apenas a un millón de libras esterlinas, o sea unos 15 millones de talers. De esa cantidad sólo un 55 por 100 se encuentra en el extranjero. El resto se guarda en las cajas del Emperador.

Los recursos periódicos no son mucho mayores.

Como es sabido, en la economía de tipo feudal abisinio, los impuestos o tributaciones se perciben, en una mitad, no en dinero, sino en bienes y aun en prestaciones de trabajo. Aquellos y éstas se ofrecen generalmente al señor feudal, quien a su vez trasmite la parte sobrante al Emperador. Si se entregan y recaudan directamente por el gobernador o administrador del monarca, desde el punto de vista económico la cuestión no varía. Lo que interesa es la suma de bienes que al Emperador [al tesoro público] se entregan y que éste puede dedicar al financiamiento de una guerra. Estas sumas de dinero y bienes no son sino de unos 20 millones de talers—unos 50 millones de pesetas—anuales. En los últimos tiempos, casi la mitad se percibe en bienes.

Un 52 o 53 por 100 se ingresa en dinero (moneda y billetes), como procedente del único impuesto dinerario exis-

tente: de las Aduanas.

En caso de necesidad el aumento de tributos no puede realizarse sino con gran dificultad y en pequeña escala. Los «regalos» o levas extraordinarias que el Emperador está facultado para ordenar no rinden en su mayor parte sino productos agrícolas: café, maíz, ganados. Todo lo cual apenas sí puede ser utilizado para la adquisición de armas, municiones y material de guerra que Etiopía tan urgentemente necesita. Porque la exportación de esas mercancías, ni material ni económicamente puede intensificarse considerablemente y en breve tiempo. El ferrocarril o las caravanas no admiten sino una limitada intensificación de los transportes. Y, sobre todo, son los mercados mundiales, en crisis, quienes no podrían cobrar fácilmente cantidades adicionales de café o pieles.

La producción de metales preciosos tampoco es susceptible de intensificación en cantidades apreciables. Y aunque así no fuese, como se trata de explotaciones extranjeras, los beneficios del aumento de producción no irían al Gobierno sino en pequeño: 6 a 10 por 100 que el Fisco corresponde. Siempre el valor de la total

producción de oro de unos... 900.000 talers (2.250.000 pesetas), y de platino de unos... 800.000 talers (2.000.000 de pesetas), lo que el Gobierno podría obtener de una intensificación de esas exportaciones resulta prácticamente inapreciable.

La apelación al crédito es imposible, porque el crédito no existe. En el exterior nadie se atreve a prestar a un Estado a quien amenaza incluso la desaparición. En el interior los capitales acumulados son bien pequeños. Cierto que la explotación de pingües yacimientos de oro es tradicional en esta tierra. Hasta el punto que se ha considerado en muchas épocas a la plata como más valiosa—por más rara—que el noble metal. Pero los tesoros acumulados en él por los señores feudales nadie oree que puedan exceder de algunos millones de talers. El atesoramiento de talers de plata sí se cree ser considerable. A juzgar por las importaciones que desde mediados del XIX se vienen efectuando, deben existir en Etiopía lo menos 12 o 14 millones de talers guardados. Queda aún por ver la cantidad de moneda que los señores prestarán o entregarán al monarca en

caso de necesidad.

Aunque lo dieran todo, aunque el Emperador emplease todos sus ahorros en gastos para la patria, la cantidad que pudiera reunir no excedería de unos 20 o 25 millones de talers [50 o 60 millones de pesetas]. Suma insuficiente para financiar una guerra, aunque sea de guerrillas. Un cartucho de fusil puesto en Etiopía no costará menos de dos piastras, o sea, que por un millón de talers, sólo se pueden adquirir ocho o diez millones de cartuchos. Dotación de un día de fuego para un Ejército como se le supone a Etiopía, de 400.000 soldados. A no ser que naciones interesadas en la independencia de este país le regalen armas o municiones, el sostenimiento de la guerra les va a ser financieramente imposible.

No parece probable que puedan mantener el mínimo de municiones indispensables por golpes de mano contra los aprovisionamientos y depósitos italianos. Estos, que conocerán la gran penuria en elementos de guerra de sus enemigos, es de prever que pondrán buen cuidado en evitar que aquéllos se apoderen de sus existencias.

En todo caso, y desde un punto de vista puramente financiero, Etiopía no puede mantener la guerra más arriba de un par de meses. Y al hacer esta afirmación no queremos profetizar sobre su desenlace. Lo económico, y menos lo financiero, no decide nunca por sí sólo del destino de los pueblos.

Antonio Bermúdez Cañete

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

## EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucs.

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Esperamos su Visita

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

Cartago, C. R.

## Reparto de labores en el Colegio de María Auxiliadora

Ya saben nuestros lectores cuánto se trabaja en ese instituto salesiano tan recomendado en nuestros hogares. Las labores de aguja son allí notables así como las de dibujo y de trabajo manual, y siempre se ha logrado una perfecta exhibición unida a un lujoso acto de clausura.

Esta vez, por el cierre momentáneo de los planteles de educación ordenado por el Estado, todo festejo ha sido suprimido y por tal razón las labores serán entregadas el

sábado que sigue, a las pupilas que en esta oportunidad se irán en silencio, pero sí bien agradecidas por la educación que allí han sabido darles las competentes Hijas de don Bosco en su dedicación a María Auxiliadora.

Vayan nuestros universales parabienes para las monjitas y que las niñas, al repartirse por campos y urbes, tengan las mejores y más risueñas vacaciones para que en marzo reanuden su tarea educacional.

## “Comercio”

A una atención del Sr. Cónsul de Colombia don Gamaliel Noriega debemos el haber recibido el primer número de la revista «Comercio», editada en la capital de la hermana república de Colombia. Es órgano del Departamento de Comercio del Ministerio de Agricultura y entre sus redactores figuran distinguidos elementos del gobierno, comercio y agricultura colombianos.

La portada es una preciosa litografía que representa todas las modernas vías de comunicación. Contiene numerosos interesantes artículos sobre comercio, cultura, economía, industrias, turismo, etc., todo ilustrado con preciosas fotografías de diferentes edificios del país, etc.

LA EPOCA agradece el envío y desea muy larga vida a la importante publicación.

## Aumento en las ventas de licores de la Fábrica

El 15 del corriente mes se pondrá a la venta el ron “Cocori”

En los últimos días se ha notado un fuerte aumento en las ventas de licores finos de la Fábrica Nacional de Licores. El público cada vez los solicita más, pues la calidad compite ventajosamente con la de los extranjeros y su precio es mucho más bajo. De todas las diferentes clases que se expenden, las de mayor consumo son el Vermouth y las cremas. Con motivo de la Navidad y las Fiestas de fin de año, la Fábrica tiene que multiplicar su producción; para ello se pidieron trescientas gruesas de envases, pero como se agotaran en muy poco tiempo, cablegráficamente

te hubo de pedir el Sr. Administrador General, don Jorge Orozco Casorla, trescientas gruesas más, con lo que se espera hacer frente a los fuertes pedidos de estos días. En este sentido el Sr. Orozco C. ha desplegado gran actividad y diligencia.

Nos manifestó el citado funcionario que para el 15 del corriente mes se pondrá a la venta el nuevo «Ron Cocori» producto de la más fina calidad que a no dudarlo tendrá la más grande demanda entre las personas de buen gusto. Ya han llegado los envases, etiquetas, etc., y sólo falta embotellarlo.

No olvide Ud. que

# JEROMIN

es la revista sin igual para los niños.

JEROMIN sale cada semana

Suscripción trimestral \$ 1.50 - Pídalo a LA EPOCA

TOMO EMPASTADO DE “LA EPOCA”

SE VENDE: \$ 25.00. — Del 2 de Agosto 1934 (No. 1) al 28 de Julio 1935 (No. 103).



# Los grandes festejos patronales en Sabanilla de Alajuela

# A la memoria de don Pío Blanco araya

El 4 del corriente mes se celebra en el progresista pueblo de Sabanilla de Alajuela la Fiesta Patronal. El señor Cura Presb. don Sergio Hidalgo B., junto con estimables señoras, señoritas y caballeros, han preparado un solem-

ne programa para rendir culto a su patrona Sta. Bárbara. Al mismo tiempo se celebrará un suntuoso turno que dió ya comienzo anoche con inusitado entusiasmo. La falta de espacio nos priva de dar el programa completo de todas las festividades. Nos limitamos a publicar el programa del 4 de diciembre, día de la fiesta patronal:

A las 5 a. m.—Diana.

Desde las 6 a. m. comenzarán las misas, en las cuales se distribuirá la Santa Comunión.

A las 8 a. m.—Procesión con la venerada imagen de Santa Bárbara. Desfilarán delante de ella los niños y niñas del catecismo y de la Cruzada Eucarística con su bandera.

A las 9 a. m.—Inauguración de la torre nueva y el reloj. Este acto será presidido por el Excmo. Sr. Obispo de Alajuela, quien dará la bendición al reloj, de los señores sacerdotes que nos honren con su presencia durante estas fiestas y de todos los padrinos nombrados para esta ceremonia.

A las 9.30 a. m.—Misa Solemne con asistencia del Excmo. Sr. Obispo a grande orquesta y voces dirigidas por el competente Maestro don Carlos Gutiérrez, de Alajuela. El panegírico queda a cargo del señor Cura de Heredia, Pbro. don Miguel Chaverri.

A las 12 hs.—Paseo de disfraces.

A las 2 p. m.—Juegos deportivos en la plaza.

A las 6 p. m.—Rosario Solemne con exposición y bendición con su S. D. M.

A las 8 p. m.—Retreta en la plaza y cine. Se exhibirá la grandiosa película del Congreso Eucarístico de Buenos Aires.

## Gran Turno...

Viene de la 6a. pág.

de todos los vecinos, tanto del centro como de los pueblos cercanos, a fin de que el turno resulte esplendoroso.

El producto de este turno se ha destinado para hacer el arreglo de las canoas del templo y algunas otras reparaciones de verdadera necesidad. Habrá desde esta capital un constante servicio de camiones. Allí esperan al visitante sabrosas cenas, buenos refrescos, helados, rifas y otras diversiones. Vaya Ud. a divertirse y contribuya a una obra piadosa.

Suscríbese a LA EPOCA

Uno de los educadores que más se distinguieron en los últimos 30 años fue don Pío Blanco Araya, fallecido el 2 de agosto de este año.

Hombre sencillo, de honda raigambre cristiana acaso como la figura

## Alcantarillado en...

Viene de la 5a. pág.

de Sanidad, estimular estas construcciones que van reponiendo las muchas casas que se han destruido este año, gracias a la enérgica y saludable labor del Dr. don Mario Luján.

## Los exámenes en...

Viene de la 4a.

de efectuarse hoy, atención que nosotros mucho agradecemos.

La distribución de diplomas a los estudiantes promovidos a los años inmediatos o bien a los graduados se hará en acto público, el próximo domingo 8 de diciembre.

## Señores Sacerdotes

Encarguen la hechura de

Altare

Confesionarios

Bancas

y toda clase de muebles a la

Mueblería y Ebanistería

Godofredo Mora M.

— Guadalupe —

Nos hacemos cargo de cualquier reparación que quiera hacerle a su casa o a sus muebles.

más erguida del magisterio nacional en los tiempos modernos, don Miguel Obregón, don Pío amó de verdad a los niños.

Pero si es verdad que este apóstol de la enseñanza, como justamente lo llaman las generaciones que él educó, fue por todos los extremos de la república, con su lámpara encendida buscando niños que enseñar, también lo es que en ningún pueblo operó el milagro tan completo de la educación y de la instrucción, como en San Isidro de Coronado.

Razón suficiente para que los maestros y la autoridad eclesiástica y civil y el pueblo todo homenajeen en el día de hoy la memoria santa de don Pío y de su émula en la enseñanza doña Cruz de Artavia, maestra entre las maestras.

## Embarcaron los componentes de la marimba Costa Rica

Enterados estarán nuestros lectores del contratiempo que han tenido los artistas componentes de la Marimba Costa Rica al chocar el tren especial en que viajaban por cortesía del Sr. Presidente de la República, con el tren local de Limón. Dichosamente ninguno resultó con heridas graves; los daños materiales fueron más sensibles, pues la marimba quedó destruida. Todos fueron cuidadosamente atendidos en el Hospital de la United en Limón.

Ya repuestos de los golpes recibidos, embarcaron en la tarde de ayer con destino a Venezuela, en el vapor «Simón Bolívar», a donde van a cumplir un contrato de tres meses. Para que no tuvieran ningún atraso, la United pidió por cable a Guatemala una marimba igual a la destruida, que será embarcada a Venezuela. El Sr. Presidente que se ha interesado mucho por ellos, dispuso obsequiarles un magnífico saxofón que vale mil trescientos colones.

LA EPOCA despide cordialmente a los distinguidos componentes de la Marimba Costa Rica y les desea una feliz travesía y que cosechen muchos triunfos en el país hermano.

# Gran TURNO General

en

## S. Vicente de Moravia

HOY Domingo 1º de Diciembre

### A beneficio de los trabajos del Templo

Atractivas diversiones — Variadas sorpresas

Rifas — Helados — Refrescos — Cenas

Rueda Eléctrica

Constante servicio de camiones

NO FALTE USTED AL TURNO

## Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

Domingo 1 a sábado 7 de Diciembre de 1935

**Domingo 1º.** (Primer domingo), cultos a la Sma. Trinidad. Misas: 5, 6, 7 y media, Procesión y Misa cantada; 10 de los niños. Reuniones: 6 ½ y 7 p. m., Conferencia de San Vicente de Paúl. 7 p. m. Rosario, Catecismo de adultos y Bendición con el Santísimo.

**Lunes 2.** 5 y media, Misa rezada con dobles por Walter Mora.

**Martes 3.** 5 y media, Misa rezada con dobles por Mario Tarassi. 7 hrs. Misa fúnebre de novenario por la finada Juana v. de Rodríguez.

**Miércoles 4.** 5 y media, Misa cantada a San Francisco Xavier, (intercesiones del P. Valenciano).

**Jueves 5.** 5 y media, Misa cantada al Santísimo, (intenciones de la señorita Celina Víctor).

**Viernes 6.** 5 y media, Misa cantada al Sagrado Corazón de Jesús por la finada doña Julia de Núñez. 7 hrs. Procesión y Misa cantada del Apostolado de la Oración. 7 p. m. Rosario y Bendición con el Santísimo.

**Sábado 7.** 5 y media, Procesión y Misa cantada en honor de la Inmaculada, (Hijas de María).

Notas: El domingo próximo, se verificará la Primera Comunión de Niños y Niñas en la Parroquia de La Merced; la Santa Misa será a las 7 hrs. y a la una de la tarde, la Renovación de las Promesas a la cual deben asistir todos los niños y niñas.

Los vestidos de las niñas deben ser largos hasta el tobillo; cerrados hasta la muñeca de la mano y también cerrados hasta el cuello. No se tolerarán desobediencias en esto.

La Autoridad Eclesiástica manda pregonar en la Santa Misa, que el joven don Guillermo Arié, de la parroquia de La Merced, hijo legítimo de don Adriano Arié y doña Mercedes Cascante, aprovechado estudiante de Teología en el Seminario Mayor, pidió ser elevado a la Orden del Subdiaconado. Si alguien supiere algún impedimento canónico para esta promoción, deberá hacerlo saber en la oficina parroquial.

Con motivo de la fiesta de la Inmaculada Concepción en la Santa Iglesia Metropolitana, patrona del Venerable Cabildo, no se harán rosarios ni el 7 ni el 8 de diciembre en La Merced, para que los fieles concurren a los cultos en dicha Santa Iglesia Metropolitana.

# Colosal turno-feria a beneficio de la Catedral de Limón

los días siete y ocho del corriente mes

Habrán trenes de excursión - A divertirse todo el mundo a Limón